



## OLYMP® 10 EW

Versão 2.1

Data de revisão 05.08.2004

Ref. 130000000541

### 1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

#### Informação do Produto

Nome do produto : OLYMP® 10 EW

Sinónimos : DPX-H6573-415, B10478944

Utilização da substância /  
Preparação : fungicida

Companhia : Du Pont Portugal - Serviços Lda  
Avenida Ressano Garcia 39-4°  
1070-234 Lisboa

Telefone : +351213878785  
Telefax :

Número de telefone de  
emergência : +34-(0)-98-512.4395

### 2. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

Nome Químico	Nº CAS	Nº CE	Classificação	Concentração [%]
Flusilazol	85509-19-9		Carc.Cat.3; R40 Repr.Cat.2; R61 Xn; R22 N; R51 -R53	9,7
Ftalato dibutilo	84-74-2	201-557-4	Repr.Cat.2; R61 Repr.Cat.3; R62 N; R50	21,9
Diisobutilcetona	108-83-8	203-620-1	R10 Xi; R37	7,3
Ethoxylated Polyarylphenol	99734-09-5		R52/53	5,3
1,2-Benzisothiazolin-3-one	2634-33-5	220-120-9	Xn; R22 Xi; R38 -R41 R43 N; R50	0,19

Para o texto completo sobre as frases R mencionadas nesta Secção, ver a Secção 16.

### 3. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

Possibilidade de efeitos cancerígenos.  
Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.  
Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

### 4. PRIMEIROS SOCORROS

Inalação : Mudar para o ar livre. Oxigénio, ou respiração artificial, se necessário. Chamar imediatamente um médico.



## OLYMP® 10 EW

Versão 2.1

Data de revisão 05.08.2004

Ref. 13000000541

- Contacto com a pele : Lavar imediatamente com sabão e bastante água removendo todo o vestuário e sapatos contaminados. Se a irritação da pele persistir, chamar o médico.
- Contacto com os olhos : Lavar imediatamente com bastante água durante 15 minutos pelo menos. Manter os olhos bem abertos enquanto enxaguar. Consultar o médico.
- Ingestão : Chamar imediatamente um médico. Beber 1 ou 2 copos de água. Não provocar o vômito. Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.

### 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

- Meios adequados de extinção : substância química seca, espuma, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), pulverização de água,
- Equipamento de protecção especial para bombeiros : Utilizar equipamento respiratório individual e fato de protecção.
- Outras informações : Se a área está muito exposta ao fogo e se as condições o permitirem, deixar o fogo apagar-se por si próprio pois a água pode aumentar a área contaminada. Arrefecer os contentores / tanques pulverizando com água. Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser dispostos de acordo com as normas da autoridade responsável local. Recolher água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve ser enviada à canalização.

### 6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

- Precauções individuais : Arejar a área. Usar equipamento pessoal de protecção. Referir-se às secções 7 e 8 para as medidas de protecção.
- Precauções ambientais : Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.
- Métodos de limpeza : Não utilizar jactos de água. Embeber em material inerte e absorvente e tratar como desperdício especial. Se ocorreu um derrame de líquido em grandes quantidades, limpar prontamente com pá ou aspirador. Usar um aspirador adequado para remoção da substância. Remover com uma pá para um contentor adequado.

### 7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

#### Manuseamento

- Informação para um manuseamento seguro : Usar apenas em áreas providas de ventilação apropriada. Evitar o contacto com a pele e os olhos. Usar equipamento pessoal de protecção.
- Orientação para prevenção de Fogo e Explosão : Tomar as precauções necessárias para evitar descargas de electricidade estática (as quais podem provocar a inflamação de vapores orgânicos). Os vapores podem formar misturas explosivas com o ar.

#### Armazenagem



## OLYMP® 10 EW

Versão 2.1

Data de revisão 05.08.2004

Ref. 13000000541

Exigências para áreas de armazenamento e recipientes	:	Manter os recipientes hermeticamente fechados, em lugar seco, fresco e arejado. Armazenar em local apenas acessível a pessoal autorizado. Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais. Manter fora do alcance das crianças.
Recomendações para armazenamento conjunto	:	Manter afastado de: oxidantes
Temperatura de armazenamento	:	> -6 °C
Outras informações	:	Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

### 8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/ PROTECÇÃO INDIVIDUAL

#### Medidas de planeamento

Introduzir ventilação adequada, especialmente em áreas fechadas.

#### Protecção individual

Protecção respiratória	:	Não é necessário, excepto em caso de formação de aerossol. Aparelho respiratório com um filtro para o vapor
Protecção das mãos	:	Substância: borracha de nitrilo Grossura de luvas: 0,4 - 0,7 mm Tempo de utilização: 480 min Evitar luvas de neopreno e borracha natural., Tomar atenção à informação dada pelo produtor relativa à permeabilidade e ao tempo de afloramento, e às condições especiais de trabalho (tensão mecânica, duração do contacto).
Protecção dos olhos	:	óculos de segurança com anteparos laterais
Protecção do corpo e da pele	:	fato de protecção
Medidas de higiene	:	Lavar as mãos e a cara antes de interrupções do trabalho e após manusear o produto. Não comer, beber ou fumar durante o manuseamento. Lavar o vestuário contaminado antes de voltar a usá-lo.
Medidas de protecção	:	Inspeccionar todos os fatos de protecção contra os produtos químicos antes da utilização. O fato e as luvas devem ser substituídos no caso de prejuízos químicos ou físicos ou se forem contaminadas.

### 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Estado físico	:	líquido,
Cor	:	leitoso,
Odor	:	aromático,
pH	:	ca. 6,0 a 10 g/l ( 20 °C)



## OLYMP® 10 EW

Versão 2.1

Data de revisão 05.08.2004

Ref. 130000000541

Ponto de inflamação : > 100 °C  
Perigos de explosão : Não explosivo  
Densidade : ca. 1,026 g/cm<sup>3</sup> a 20 °C  
Solubilidade em água : , emulsionável

### 10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

Materiais a evitar : oxidantes  
Produtos de decomposição perigosos : Óxidos de carbono, óxidos de azoto (NO<sub>x</sub>)  
Reacções perigosas : Estável sob as condições recomendadas de armazenamento.

### 11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

Toxicidade oral aguda : DL50/ratazana : > 2 000 mg/kg  
Toxicidade dermal aguda : DL50/ratazana : > 2 000 mg/kg  
Irritação da pele : Não provoca irritação da pele  
Irritação dos olhos : Não irrita os olhos  
Sensibilização : Não provoca sensibilização em animais de laboratório.  
Avaliação de carcinogenia : Categoria Cancerígena 3  
Avaliação de toxicidade para a reprodução : Tóxico para a Reprodução Categoria 2

### 12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

#### Informação sobre eliminação (persistência e degradabilidade)

Biodegradabilidade : De acordo com os resultados dos testes de biodegradabilidade, este produto não é facilmente biodegradável.

#### Informações suplementares sobre a ecologia

Informações ecológicas adicionais : Não existem dados disponíveis sobre este produto propriamente dito.



## OLYMP® 10 EW

Versão 2.1

Data de revisão 05.08.2004

Ref. 130000000541

### 13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

Produto : Segundo as normas locais e nacionais. Deve ser incinerado numa instalação de incineração adequada pelas autoridades competentes. Não contaminar fontes, poços ou cursos de água com o produto ou recipientes usados.

### 14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

Informações Adicionais : Produto não perigoso segundo o regulamento de transporte.

### 15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

#### Rotulado de acordo com as directivas da CE

Símbolo(s) : T Tóxico  
N Perigoso para o ambiente

Componentes perigosos: Flusilazol  
Ftalato dibutilo

Frase(s) - R : R40 Possibilidade de efeitos cancerígenos.  
R61 Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.  
R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Frase(s) - S : S 1 Guardar fechado à chave.  
S 2 Manter fora do alcance das crianças.  
S13 Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.  
S20/21 Não comer, beber ou fumar durante a utilização.  
S24/25 Evitar o contacto com a pele e os olhos.  
S45 Em casos de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).  
S53 Evitar a exposição - obter instruções específicas antes da utilização.

Identificação diferenciada de preparações especiais : Para evitar riscos para os seres humanos e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização- Não respirar a nuvem de pulverização. As embalagens vazias deverão ser lavadas 3 vezes, inutilizadas e colocadas em locais adequados à sua recolha. Estas águas de lavagem deverão ser usadas na preparação da calda. Não contaminar a água com este produto ou com a sua embalagem. Para protecção dos organismos aquáticos, não aplicar em terrenos agrícolas adjacentes a águas de superfície. Intervalo de Segurança : 1 semana em vinha.

Componente sensibilizador contém:  
1,2-Benzisothiazolin-3-one



## OLYMP® 10 EW

Versão 2.1

Data de revisão 05.08.2004

Ref. 13000000541

Outras informações : Pode desencadear uma reacção alérgica.  
: Este produto destina-se a ser utilizado por agricultores e outros aplicadores de produtos fitofarmacêuticos.

### 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

#### Texto das frases R mencionadas na Secção 2

R10	Inflamável.
R22	Nocivo por ingestão.
R37	Irritante para as vias respiratórias.
R38	Irritante para a pele.
R40	Possibilidade de efeitos cancerígenos.
R41	Risco de lesões oculares graves.
R43	Pode causar sensibilização em contacto com a pele.
R50	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
R51	Tóxico para os organismos aquáticos.
R52/53	Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
R53	Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
R61	Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.
R62	Possíveis riscos de comprometer a fertilidade.

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correcta de que dispomos até à data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a dar conselhos que proporcionem uma utilização, manuseamento, processamento, armazenamento, transporte e eliminação seguros e não deve ser considerada uma garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.